

Azonosító  
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. október 26.**

# OLASZ NYELV

## EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

**2017. október 26. 8:00**

### I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 1

Rimettere nel giusto ordine le istruzioni scrivendo le lettere corrispondenti nella tabella sotto! Le vignette sono solo illustrative per mostrare alcune fasi del processo. L'esempio è indicato con lo „0”.

### Come fare il caffè con la moka

Con l'avvento della generazione del caffè in capsula, sempre più persone stanno dimenticando quanto è buono un caffè fatto in casa con la moka. Certo, la sua preparazione può essere più scomoda e richiede più tempo, ma per alcuni nostalgici il caffè rimane un rito, come il rumore della caffettiera mentre sale il caffè!



- A) Posizionare la moka su un fuoco lento: una fiamma alta impedisce che la miscela si rilasci gradualmente.
- B) Tappare la base della caffettiera con il filtro e riempire quest'ultimo con abbondante polvere di caffè. Evitare di pressare la polvere nel filtro perché questo causerebbe un ritardo nella fuoriuscita del caffè.
- C) *Ecco allora spiegato, passo per passo, come fare un caffè con la caffettiera:*
- D) Svitare la moka e riempire la sua base con acqua fredda.
- E) Togliere la moka dal fuoco quando è quasi piena, ma il caffè ne sta ancora uscendo: così il caffè non si brucia e la qualità sarà migliore.
- F) Quando il caffè comincia a fuoriuscire, aprire il coperchio per lasciar via libera al vapore.
- G) Avvitare la caffettiera abbastanza stretta così che non ne fuoriesca liquido dai lati.
- H) Fare in modo che il livello dell'acqua arrivi appena sotto la valvola. L'acqua utilizzata sia pulita e povera di calcare.

(<http://lorenzovinci.ilgiornale.it>)

0	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
C							

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 2

Completare il testo con le parti tolte scrivendo le lettere corrispondenti negli spazi.  
L'esempio è indicato con lo „0”.

### Cambiare lavoro?

Quanto dura un lavoro? O meglio, quanto dura l'entusiasmo (0) C ?

Poniamo il caso: assunzione a tempo indeterminato. All'inizio è tutto nuovo, l'entusiasmo è al massimo, ogni cosa è uno stimolo e (8) \_\_\_\_\_: le mansioni sono svolte bene, il capo è felice e tutto va per il meglio. Poi però può succedere che la routine prenda il sopravvento: i compiti sono sempre gli stessi, (9) \_\_\_\_\_ e con esso (forse inevitabilmente) la qualità. E allora mi chiedo, quanto dura un lavoro? Ogni quanto dovremmo cambiare (10) \_\_\_\_\_?

Domanda amletica. Soprattutto in tempi di crisi dove il lavoro è più spesso un'imposizione che una scelta. Cioè non importa che lavoro sia, non fa niente se all'università si è sgobbato sui libri di tutt'altra materia, l'importante è che ci sia. Se vivessimo in un mondo perfetto tutto sarebbe diverso, d'accordo; ma visto che siamo qui, in un mondo che di perfetto non ha nemmeno l'ombra, tanto vale cercare il giusto compromesso tra (11) \_\_\_\_\_.

Per cultura noi italiani tendiamo da sempre a ricercare IL posto di lavoro. Uno, lo stesso, per tutta la vita. Per carità, essendo bravi e fortunati, può darsi anche che all'interno di un'azienda facciamo carriera, ma difficilmente cambiamo professione. Se inizi a lavorare in banca resterai lì, se fai l'insegnante alla scuola materna o qualsiasi altra cosa, (12) \_\_\_\_\_.

Ma siamo certi che sia questo il modello migliore per adattarsi al mercato del lavoro del terzo millennio e, soprattutto, per essere felici?

Navigando on line ho trovato alcuni dati: il primo è che cala la permanenza media nello stesso posto di lavoro. In particolare gli americani (che di licenziamenti e assunzioni se ne intendono da sempre) nel corso della propria vita cambiano lavoro 11,4 volte. Il secondo, e ancora più rilevante, è che i cosiddetti Millennial, (13) \_\_\_\_\_, cambiano lavoro ogni due anni appena. Tutta colpa della precarietà dei contratti? Delle assunzioni a tempo determinato? Della mancanza di sicurezze? Forse no. Secondo Dan Schawbel si tratta di un processo fisiologico. Nel suo libro *Promote Yourself* teorizza: "i Millennial cambiano lavoro regolarmente. Dopo due anni, se non ci sono opportunità di evoluzione orizzontale o verticale, è ragionevole (14) \_\_\_\_\_."

(<http://giornimoderni.donnamoderna.com>)

- A) per essere spinti a dare sempre il massimo
- B) la necessità di lavorare e il piacere di farlo
- ~~C) per lo stesso posto di lavoro~~
- D) cercare nuove strade
- E) quella sarà la tua occupazione fino alla pensione
- F) i frutti non tardano ad arrivare
- G) l'entusiasmo diminuisce
- H) cioè quelli che sono nati a partire dagli anni Ottanta

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Compito 3**

**Completare il testo scegliendo le parole giuste tra quelle date. Attenzione, ci sono due parole in più! L'esempio è indicato con lo "0".**

**San Maurizio risplende dopo 30 anni di restauri**

~~sponsorizzazione~~    anno    monastero    città    peccato    degrado  
superficie    sostegno    pulitura    facciata    chiarezza

Ci volevano trenta anni di lavoro e una (0) sponsorizzazione da circa 4 milioni di euro per terminare il restauro della chiesa di San Maurizio di Milano. La chiesa in corso Magenta, a metà strada tra il Duomo e la Basilica di Sant'Ambrogio, torna da oggi alla città con i suoi 4mila metri quadri di affreschi rimessi a nuovo.

Era il 1985 quando un'anonima amante della musica ha fatto la prima donazione, che ha dato il via ai lavori di recupero dei dipinti. Solo dal 1997 però, grazie al (15) \_\_\_\_\_ della Banca popolare di Milano, il restauro ha avuto una programmazione organica, partendo dalle cappelle del coro per arrivare alla (16) \_\_\_\_\_.

La chiesa, la cui prima pietra fu posata nel 1503, è una galleria di ritratti milanesi del Cinquecento riconducibili in buona parte a Bernardino Luini e alla sua scuola. Fino a pochi anni fa ospitava il più importante (17) \_\_\_\_\_ dell'ordine delle benedettine della (18) \_\_\_\_\_. La sua unicità sta nell'estensione della (19) \_\_\_\_\_ dipinta, dalle pareti affrescate fino alla volta, che richiama le decorazioni del Duomo di Milano. "Nel 1985, quando iniziammo i lavori, la chiesa era in uno stato di (20) \_\_\_\_\_ assoluto", racconta Paola Zanolini, che ha guidato il restauro. "L'operazione di (21) \_\_\_\_\_ - aggiunge - è stata di gran lunga la più difficile, perché le croste nere che coprivano i colori brillanti caratteristici della pittura lombarda del Cinquecento poggiavano su uno strato molto fragile. Altrettanto impegnativa è stata la bonifica dai sali dovuti alle infiltrazioni di acqua."

Negli ultimi nove anni la chiesa ha visto crescere i suoi visitatori; solo lo scorso (22) \_\_\_\_\_ sono stati 150 mila e, dal 2005 a oggi, circa 945 mila.

(<http://milano.repubblica.it>)

**(8 punti)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 4

**Completare le frasi con le informazioni richieste. L'esempio è indicato con lo „0”.**

### Orsi in Trentino

Anche l'orso ha il suo «baby boom»: reintrodotta nei boschi italiani a partire dagli anni Novanta, la specie ha dimostrato di sapersi adattare e di trovarsi a suo agio sui pendii alpini tanto che il 2015 potrebbe passare agli annali come quello della definitiva esplosione demografica dei plantigradi. Secondo i dati resi noti dalla Provincia di Trento, le nuove colonie di orsi sono concentrate al momento nella zona del Brenta e dell'Adamello. Il servizio forestale ha rilevato la nascita di tredici cuccioli di orso, su una popolazione stimata in precedenza di 41 esemplari. Le nascite risalgono a quattro mesi fa, tutti gli orsetti hanno un peso che si aggira attorno ai 4 chilogrammi e godono di buona salute. Si tratta di una brusca inversione di tendenza rispetto al passato: nel 2014 la popolazione era rimasta stabile e nei due anni precedenti era addirittura lievemente diminuita. È possibile che, a partire dai prossimi mesi, le famigliole comincino a spostarsi «sconfinando» anche nelle montagne della Svizzera. L'aumentata presenza degli orsi costituirà di sicuro un motivo d'attrazione in più per le montagne della zona, ma al tempo stesso rappresenta un pericolo. Le femmine, in particolare, per proteggere la loro prole possono infatti divenire aggressive. Le autorità hanno dovuto diramare al proposito una serie di disposizioni, anche la campagna di informazione ha un ruolo fondamentale. Conoscere l'orso è, infatti, la via per una convivenza sostenibile, per noi e per loro. L'orso non è né buono né cattivo, è semplicemente un animale selvatico. Per convivere con lui è quindi opportuno conoscere e osservare le seguenti regole: quando si va per boschi è importante fare rumore: la natura schiva dell'orso lo farà tenere alla larga.

Se l'orso si avvista a poca distanza (meno di 30 metri) è probabile che non ci abbia visti e che reagisca, colto di sorpresa, per autodifesa. A questo punto non è opportuno correre: l'orso raggiunge i 50 km/h. Bisogna coricarsi per terra, proteggersi la testa con le braccia e rimanere fermi. Così capirà che non siamo una minaccia. Se si alza sulle zampe posteriori, per quanto impressionante, bisogna mantenere la calma: è curioso, non aggressivo. Un'altra regola importante è ovviamente non disperdere rifiuti nell'ambiente e non tentare di attirare l'orso con del cibo per fotografarlo. Ultima ma non per importanza, i cani vanno tenuti al guinzaglio: se sciolti potrebbero avvicinarsi troppo all'orso, allarmarlo e, nel ritornare da noi, portarlo con sé. Questo potrebbe scatenare un comportamento aggressivo. In caso di avvistamento dell'orso o delle sue tracce il numero da contattare al Servizio Foreste e Fauna è lo 0461/495940. In caso di emergenza orso c'è invece il numero attivo 24h 335/7705966, per avere l'aiuto di una squadra di persone appositamente formate che potranno, se necessario, dissuadere o catturare l'animale.

(<http://www.corriere.it/animali> e <http://www.agoravox.it/>)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Il periodo a partire dal quale gli orsi sono di nuovo presenti in Italia:

(0) anni Novanta

Il numero dei piccoli nati nella colonia degli orsi nel 2015:

(23) \_\_\_\_\_

Il peso approssimativo degli orsetti:

(24) \_\_\_\_\_

L'anno in cui il numero degli orsi non è cambiato:

(25) \_\_\_\_\_

La zona nuova dove fra poco potrebbero arrivare gli orsi:

(26) \_\_\_\_\_

La posizione del corpo che si deve prendere nel caso ci si trovi a meno di 30 metri di distanza da un orso:

(27) \_\_\_\_\_

Due cose da **non** fare camminando nei boschi dove possono essere presenti degli orsi:

(28-29) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Il numero di telefono da chiamare quando si è in pericolo a causa degli orsi:

(30) \_\_\_\_\_

**(8 punti)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	7	
	2. feladat	7	
	3. feladat	8	
	4. feladat	8	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>30</b>	

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

javító tanár

	pontszáma <b>egész számra</b> kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

javító tanár

\_\_\_\_\_

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító  
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. október 26.**

# **OLASZ NYELV**

## **EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2017. október 26. 8:00**

### **II. Nyelvhelyesség**

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA**



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 1

Completare il testo con i pronomi dati. Attenzione: ci sono due pronomi in più! L'esempio è indicato con lo „0”

~~ti~~ io mi me tu ti te lei le gli si

### Variazioni per dire: ti penso

Il silenzio di questa mattina ha fatto spazio al pensiero dei miei e dei tuoi messaggi. (0) Ti ho chiamata sole... ti ho chiamata luna... ti ho chiamata stella...

La prof. mi disse: "Pensa a studiare, non a fantasticare !" Io (1) \_\_\_\_\_ risposi: "Va bene! Ma come faccio a studiare se ho un'amica fantastica a cui pensare?"

Non sono (2) \_\_\_\_\_ che ti penso, ma sei tu che mi vieni in mente...

Un solo pensiero che si ripete all'infinito, inondando questa stanza di mille bolle di silenzio. Un silenzio che non mi parla di (3) \_\_\_\_\_. Dove sei?

Vorrei essere il mio pensiero per passare sui tuoi occhi raggiungere la tua bocca e (4) fermar \_\_\_\_\_ sul tuo cuore.

Penso ai tuoi occhi, al tuo sguardo profondo. (5) \_\_\_\_\_ sei nel mio cuore con tanto amore.

Ogni giorno il tuo sguardo è con me, e anche se non sei accanto a (6) \_\_\_\_\_ il mio cuore è a fianco al tuo.

Pensarti non è bello come (7) aver \_\_\_\_\_ ma è bello anche solo sapere che esisti.

Semplicemente sorrido nel ripensare di vederti davanti a me, semplicemente sorrido per i tuoi occhi così espressivi che (8) \_\_\_\_\_ perdono nel vuoto, tra i vari pensieri, di gioia e malinconia.

(<http://www.fattiedopinioni.it/>)

**(8 punti)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 2

Completare il testo con le forme adatte dei verbi fra parentesi. L'esempio è indicato con lo „0”.

### A Roma cercando la Grande Bellezza

Mi (0) è capitato (*capitare*) di recente di trascorrere una giornata intera a Roma. Essendo stata molte volte nella Capitale, (9) \_\_\_\_\_ (domandarsi) cosa vedere. Fare di nuovo il classico giro Colosseo – Fori Imperiali – Fontana di Trevi – Piazza di Spagna o cercare di vedere altro?

Mentre (10) \_\_\_\_\_ (consultare) il mio iPad in cerca di idee, ho trovato un'App “My Roma”, che mostrava un itinerario con i luoghi dove (11) \_\_\_\_\_ (girare) il film premio Oscar di Sorrentino *La grande bellezza*. Che bella idea! E così mi sono ritrovata a scoprire alcuni luoghi che non (12) \_\_\_\_\_ (vedere) mai prima a Roma. Partendo dalla Stazione di Roma Termini ho preso la metro scendendo a Circo Massimo. Da lì sono salita a piedi verso la Basilica di Santa Sabina.

Poi, camminando verso la terrazza, percorrendo il viale Nino Manfredi, tutta Roma (13) \_\_\_\_\_ (aprirsi) nella sua bellezza. Un belvedere davvero spettacolare!

Dopo le foto di rito (14) \_\_\_\_\_ (scendere) a piedi verso il Tevere, ho camminato un po' sul Lungotevere, passando davanti all'edificio che contiene la Bocca della Verità (che coda!).

Mi sono infilata nelle stradine e viuzze di Trastevere fino ad arrivare alla famosa piazza di Santa Maria in Trastevere, con la fontana piena di turisti accaldati. Ammetto che anche se (15) \_\_\_\_\_ (essere) piena zeppa di turisti, adoro questa zona, i suoi vicoli, le case, le piante, i gatti e i balconi pieni di piante.

Dopo (16) \_\_\_\_\_ (attraversare) tutto il quartiere di Trastevere ho deciso di risalire verso il Gianicolo.

(<http://www.ioamoviaggi.it>)

**(8 punti)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Compito 3

**Completare il testo con le preposizioni mancanti. L'esempio è indicato con lo „0”.**

#### La scopa

La scopa è un popolare gioco (0) di carte italiano. Tradizionalmente si gioca con un mazzo di 40 carte napoletane. Il nome del gioco si riferisce (17) \_\_\_\_\_ fatto che chi vince solitamente prende tutte o almeno la gran parte (18) \_\_\_\_\_ carte sul tavolo, quindi le "scopa" via.

La distribuzione delle carte ed il numero di giocatori dipendono (19) \_\_\_\_\_ variante del gioco adottata. Il mazziere distribuisce tre carte coperte a ciascun giocatore e mette quattro carte scoperte in banco. Quando tutti i giocatori hanno giocato tutte le loro carte, il mazziere ne distribuisce altre tre a ciascuno: questo si ripete fino ad esaurimento del mazzo.

Lo Scopone si gioca esclusivamente (20) \_\_\_\_\_ quattro. Il mazziere distribuisce nove carte a ciascuno e ne mette quattro sul tavolo.

Quando i giocatori sono quattro si gioca disposti a coppie. Ciascun giocatore a turno cala una carta: il primo a giocare è il giocatore a destra (21) \_\_\_\_\_ mazziere, gli altri seguono in senso antiorario fino ad esaurimento delle carte. Prima (22) \_\_\_\_\_ distribuire le carte, il mazziere fa "tagliare" il mazzo dal giocatore alla sua sinistra.

([https://it.wikipedia.org/wiki/Scopa\\_%28gioco%29](https://it.wikipedia.org/wiki/Scopa_%28gioco%29))

**(6 punti)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 4

Completare il testo scrivendo negli spazi le parole corrette tra quelle date. L'esempio è indicato con lo „0”.

### Melanzane fritte ripiene

Una ricetta della tradizione popolare proveniente dalla Sicilia, dalla provincia di Enna. Un piatto semplice e gustoso, diffuso (0) in tutta l'isola. La melanzana viola ha una consistenza morbida e carnosa, una dimensione superiore alle melanzane comuni e un sapore più dolce, caratteristiche che (23) \_\_\_\_\_ il prodotto ideale per la realizzazione di questo piatto.

La coltivazione della melanzana era presente nell'area del sud-est asiatico sin dalla preistoria; tuttavia sembra che in Europa (24) \_\_\_\_\_ fino al XVI secolo. La diffusione di nomi derivati dall'arabo e la mancanza di antichi nomi latini e greci suggeriscono che sia stata portata nell'area mediterranea dagli Arabi agli inizi del Medioevo. La ricetta originale prevede l'utilizzo del pecorino, mentre questa versione (25) \_\_\_\_\_ con la mozzarella. Io ho aggiunto anche le acciughe dissalate.

Come prepararle?

Pulirete e pelerete le melanzane, che taglierete a fette rotonde di circa 2 centimetri di spessore, quindi le salerete e (26) \_\_\_\_\_ in un colapasta.

Preparerete il ripieno tagliando la mozzarella a fette, le acciughe a pezzetti (preventivamente lavate e diliscate) e lavando (27) \_\_\_\_\_ basilico.

Quindi asciugherete le fette di melanzana e le taglierete orizzontalmente con un coltello, creando delle tasche dove inserire il ripieno. Dunque inserirete una o due fette di mozzarella, alcuni pezzetti di alici e il basilico. Se invece sceglierete il prosciutto, esso (28) \_\_\_\_\_ al posto delle acciughe.

Dopo (29) \_\_\_\_\_ le uova, passerete velocemente le melanzane ripiene prima nell'uovo e poi nel pangrattato.

Non appena l'olio (30) \_\_\_\_\_ la giusta temperatura metterete le melanzane nell'olio, fino a ottenere un colore dorato.

(<http://www.cucchiaio.it>)

0	<i>in tutta l'isola</i>	<i>in tutta isola</i>	<i>tutto nell'isola</i>	<i>in tutte le isole</i>
23	ci fa	ne fanno	ci facciamo	ne faccia
24	è sconosciuta	è rimasto sconosciuto	sia sconosciuto	sia rimasta sconosciuta
25	lo sostituisca	la sostituirà	lo sostituisce	sostituiscono
26	li lasciate scolare	le lascerete scolare	le scolano	lo si scola
27	alcuna foglia del	qualche foglie di	qualche foglia del	alcune foglie di
28	andrà inserito	vada inserito	vanno inseriti	vengono inseriti
29	aveva sbattuto	sbattuta	aver sbattuto	esser sbattuto
30	ha raggiunto	avrà raggiunto	aveva raggiunto	è raggiunta

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	6	
	4. feladat	8	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>30</b>	

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

javító tanár

	pontszáma <b>egész számra</b> kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értéke		
II. Nyelvhelyesség		

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

javító tanár

\_\_\_\_\_

jegyző

**Megjegyzések:**

- Ha a vizsgázó a III. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a II. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító  
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. október 26.**

# **OLASZ NYELV**

## **EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2017. október 26. 8:00**

### **III. Hallott szöveg értése**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- Pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Benvenuti alla prova auditiva di italiano!**

**L'esame comprende tre compiti.**

**I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando; i compiti e anche le istruzioni si trovano in questo quaderno.**

**Prima di ogni compito sentirete un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.**

**Seguirà una breve pausa per poter leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.**

**Ascolterete il testo dal principio alla fine. Dopo un'altra breve pausa, potrete ascoltare di nuovo il testo, questa volta diviso in due o più parti per avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.**

**L'esempio è indicato con lo „0”.**

**Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.**

**La durata della prova è di 30 minuti.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 1

Ascolterete un testo sulle stelle cadenti. Sottolineate le parti sbagliate e scrivete le parole giuste negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

### Stelle cadenti

(0) *Le stelle erano e sono fonte d'ispirazione per poeti, pittori e scrittori.*  
scienziati

(1) Le stelle cadenti sono minuscoli organismi che cadono dallo spazio.  
\_\_\_\_\_

(2) Rispetto ad altri corpi celesti questi frammenti sono assai grandi.  
\_\_\_\_\_

(3) Soprattutto in maggio possiamo aspettare che una stella cada.  
\_\_\_\_\_

(4) Una passeggiata per il bosco è ideale per vedere una stella cadente.  
\_\_\_\_\_

(5) Il desiderio va espresso ad alta voce.  
\_\_\_\_\_

(6) Il fenomeno nell'antichità era il segnale di guerra.  
\_\_\_\_\_

(7) Secondo le leggende orientali le stelle sono i gioielli delle divinità.  
\_\_\_\_\_

(8) La tradizione cristiana associa la nascita di San Lorenzo alle stelle cadenti.  
\_\_\_\_\_

**(8 punti)**

**Finisce qui il primo compito.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Compito 2

Ascolterete un brano di Natalia Ginzburg su due famiglie. Rispondete brevemente alle domande. L'esempio è indicato con lo „0”.

### I Lopez e i Pom

(0) Dove si svolge il romanzo di Natalia Ginzburg?

a Torino

(9) Qual era il soprannome di Amedeo?

\_\_\_\_\_

(10) Perché il padre si chiamava Pom?

\_\_\_\_\_

(11) Quanti figli avevano i Lopez?

\_\_\_\_\_

(12) Quanti italiani avevano il telefono in quegli anni?

\_\_\_\_\_

(13) Cosa comprava Francesca a Parigi?

\_\_\_\_\_

(14) Secondo chi i Lopez erano ricchi?

\_\_\_\_\_

(15) Come andavano i titoli immobiliari?

\_\_\_\_\_

(16) A chi si sarebbe dovuto rivolgere il padre per consiglio?

\_\_\_\_\_

**(8 punti)**

**Finisce qui il secondo compito.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Compito 3

**Alessandro ci racconta la storia della parola *ciao*. Completate il racconto con le parole adatte mettendo una crocetta sulla lettera corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.**

**Alessandro racconta la storia della parola *ciao***

**(0) La parola *ciao* fa parte del lessico...**

A: dialettale.	B: italiano.	<input checked="" type="checkbox"/> <del>C</del> : internazionale.	D: familiare.
----------------	--------------	--	---------------

**(17) *Ciao* è un saluto...**

A: scortese.	B: amichevole.	C: formale.	D: solenne.
--------------	----------------	-------------	-------------

**(18) L'etimologia della parola *ciao* è conosciuta da...**

A: pochi.	B: tanti.	C: tutti.	D: parecchi.
-----------	-----------	-----------	--------------

**(19) Alessandro ci spiega secondo...**

A: i ricordi scolastici.	B: un manuale.	C: un amico.	D: un esperto.
--------------------------	----------------	--------------	----------------

**(20) *Ciao* vuol dire:**

A: ti saluto.	B: amico vostro.	C: buongiorno.	D: servo vostro.
---------------	------------------	----------------	------------------

**(21) Il saluto *servus* ha una storia...**

A: simile.	B: diversa.	C: molto più complicata.	D: più semplice.
------------	-------------	--------------------------	------------------

**(22) La parola è comunemente usata in tutta l'Italia...**

A: dai tempi di Goldoni.	B: da 300 anni.	C: dall'inizio del Novecento.	D: da 50 anni.
--------------------------	-----------------	-------------------------------	----------------

**(23) Il doppio *ciao* accompagnato con il movimento della mano vuol dire:**

A: Che bella giornata!	B: Che bello vederti!	C: Arrivederci!	D: Benvenuto!
------------------------	-----------------------	-----------------	---------------

**(24) Con il triplice *ciao* pronunciato molto velocemente...**

A: cominciamo la telefonata.	B: cambiamo discorso.	C: richiamiamo una persona.	D: chiudiamo la telefonata.
------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-----------------------------

**(8 punti)**

**Finisce qui il terzo compito.**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
<b>FELADATPONT ÖSSZESEN</b>		<b>24</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>30</b>	

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

javító tanár

	pontszáma <b>egész számra</b> kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

dátum

\_\_\_\_\_

javító tanár

\_\_\_\_\_

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító  
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. október 26.**

# OLASZ NYELV

## EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

**2017. október 26. 8:00**

### IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot!
- **Ügyeljen a megadott szószámra! Amennyiben a létrehozott szöveg jelentősen eltér (rövidebb, hosszabb) a megadott szóintervallumtól, az pontlevonással jár.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- **A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.**
- Szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.











--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
IV. Íráskészség	I. feladat	<b>12</b>	
	II. feladat	<b>18</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>30</b>	

\_\_\_\_\_ dátum

\_\_\_\_\_ javító tanár

	pontszáma <b>egész számra</b> kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

\_\_\_\_\_ dátum

\_\_\_\_\_ dátum

\_\_\_\_\_ javító tanár

\_\_\_\_\_ jegyző